

Uznawanie przez Dolnośląskiego Kuratora Oświaty świadectw lub innych dokumentów uzyskanych w zagranicznym systemie edukacji

Podstawa prawna

1. Art. 93 – 93c ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (tekst jedn.-Dz.U. z 2022 r. poz. 2230 z późn. zm.),
2. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn.-Dz.U. z 2023 r. poz. 775 z późn. zm.).
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 marca 2015 r. w sprawie postępowania w celu uznania świadectwa lub innego dokumentu albo potwierdzenia wykształcenia lub uprawnień do kontynuacji nauki uzyskanych w zagranicznym systemie oświaty (tekst jedn.-Dz.U. z 2023 r. poz. 1885).

Wymagane dokumenty

1. Wniosek podpisany przez osobę ubiegającą się o uznanie świadectwa ([Załącznik Nr 1](#)).
2. Oryginał lub duplikat świadectwa zalegalizowany przez:
 - a. konsula Rzeczypospolitej Polskiej, właściwego dla państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo, lub
 - b. władze oświatowe państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo, lub
 - c. akredytowane w Rzeczypospolitej Polskiej lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub państwie członkowskim Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo.
3. Jeżeli świadectwo zostało wydane przez szkołę lub instytucję edukacyjną działającą w systemie edukacji państwa będącego stroną Konwencji znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych, sporządzonej w Hadze dnia 5 października 1961 r. (Dz. U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939):
 - a. oryginał świadectwa albo jego duplikat z umieszczoną na dokumencie albo dołączoną do dokumentu apostille albo
 - b. kopię świadectwa potwierdzoną notarialnie za zgodność z oryginałem wraz umieszczoną na dokumencie albo dołączoną do dokumentu apostille.
4. **Jeżeli świadectwo nie zawiera poniższych informacji do wniosku należy dołączyć:**
 - a. Wykaz ocen uzyskanych podczas egzaminu warunkującego ukończenie szkoły lub instytucji edukacyjnej lub zaliczenie danego etapu kształcenia lub **zaświadczenie potwierdzające, że taki egzamin nie jest wymagany w ramach danego systemu edukacji.**
 - b. Wykaz przedmiotów i innych zajęć zrealizowanych w ramach danego etapu kształcenia wraz z uzyskanymi ocenami,
 - c. Zaświadczenie ([Załącznik Nr 2](#)) zawierające:

- *treści kształcenia – zagadnienia zrealizowane w ramach każdego z przedmiotów w ramach danego etapu kształcenia,*
 - *skalę ocen ze wskazaniem najniższej i najwyższej oceny,*
 - *informację ile lat trwała nauka w ramach danego etapu kształcenia.*
5. Zaświadczenie o uzyskanych uprawnieniach do kontynuacji nauki na odpowiednim poziomie w państwie, w którego systemie edukacji wydano świadectwo, w tym o uprawnieniach do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe oraz o zakresie tych uprawnień ([Załącznik Nr 3](#)).

Dokumenty wymienione w punkcie 4 i 5 powinny być wydane lub potwierdzone przez szkołę lub instytucję edukacyjną, która wydała świadectwo, albo potwierdzone przez władze oświatowe państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo.

6. Tłumaczenie na język polski oryginału świadectwa *po jego zalegalizowaniu*/oryginału lub kopii notarialnej świadectwa po jego *opatrzeniu apostille* oraz innych dokumentów sporządzonych w języku obcym, dokonane lub poświadczone przez:
- osobę wpisaną przez Ministra Sprawiedliwości na listę tłumaczy przysięgłych lub,
 - osobę zarejestrowaną jako tłumacz przysięgły w państwie członkowskim Unii Europejskiej, państwie członkowskiej Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub państwie członkowskim Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD), lub,
 - konsula Rzeczypospolitej Polskiej, właściwego dla państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo, lub,
 - akredytowane w Rzeczypospolitej Polskiej przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo.
7. Upoważnienie w przypadku, gdy wnioskodawca działa przez ustanowionego pełnomocnika ([Załącznik Nr 4](#)).
8. Kserokopia dokumentu tożsamości potwierdzającego dane osobowe właściciela świadectwa.

MIEJSCE ZŁOŻENIA DOKUMENTÓW

Kancelaria Ogólna, Pokój 2007, Kuratorium Oświaty we Wrocławiu, Plac Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław.

Wnioskodawca zobowiązany jest do złożenia w Kancelarii Ogólnej już przygotowanego i wypełnionego wniosku wraz z załącznikami, ułożonymi w kolejności zgodnej z wymaganym wykazem dokumentów.

SPOSÓB PRZEKAZANIA INFORMACJI O ZAŁATWIENIU SPRAWY.

Decyzja administracyjna oraz oryginały dokumentów przesyłane są drogą pocztową za potwierdzeniem odbioru pod wskazany

we wniosku adres lub mogą być odebrane w Kuratorium Oświaty przez wnioskodawcę względnie przez inne osoby posiadające upoważnienie. Osoba dokonująca odbioru ma obowiązek potwierdzenia tego faktu w aktach sprawy.

W przypadku złożenia dokumentacji niekompletnej (*brak dokumentów wymaganych wykazem pkt 1 – 8*) wnioskodawca jest wzywany do uzupełnienia braków formalnych w określonym terminie. Nieuzupełnienie ww. braków skutkuje pozostawieniem wniosku bez rozpoznania oraz zwrotem dokumentów na adres wskazany we wniosku.

W toku postępowania strony oraz ich pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić kuratora oświaty o każdej zmianie swojego adresu. W razie zaniedbania ww. obowiązku doręczenie pisma pod dotychczasowy adres ma skutek prawny.

W przypadku braku możliwości otrzymania lub potwierdzenia dokumentu wymaganego wykazem należy przedłożyć pisemne potwierdzenie o odmowie jego wydania/potwierdzenia przez uprawniony organ (*szkołę lub instytucję edukacyjną, władzę oświatową państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano dokument czy też przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny*).